

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 49 (1931)
Heft: 16

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 22. Januar
1931

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeuvi, 22 Janvier
1931

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIX^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 16

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonizelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 16

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Muster und Modelle. —
Dessins et modèles. — Disegni e modelli. / Gesellschaft für Baudfabrikation in Lig.,
Basel. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio
di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handelsreisende der Schweiz. — Voyageurs de commerce en Suisse / Canada:
Certificat de valeur et de provenance. / Luftposten in Belgisch-Kongo. — Postes aériennes
au Congo belge. / Postcheckverkehr. — Service des chèques postaux. — Servizio degli
chèques postali. / Internationaler Post giroverkehr. — Service international des virements
postaux.

Ämlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es wird vermisst: Inhaberaktie Nr. 0517 im Nominalwert von Fr. 500,
mit Coupons Nr. 34 ff., lautend auf die Gesellschaft für Elektrochemische
Industrie, in Turgi, als Schuldnerin.

Der allfällige Inhaber wird hiemit aufgefordert, diese Urkunde binnen
3 Jahren, d. h. bis 24. Januar 1934, dem Bezirksgericht Baden (Schweiz)
vorzulegen, ansonst deren Amortisation ausgesprochen würde. (W 25^a)

Baden, den 22. Januar 1931. Bezirksgericht Baden.

Es werden vermisst: Inhaberpapiere Nrn. 7416/25 per Fr. 10,000 nebst
Zinscoupons des 4 1/2 % Anleihe des Kantons Aargau und Inhaberpapiere
Nr. 22473 per Fr. 5000 nebst Semestercoupons per 15. November 1930
u. ff. der 5 % Obligation der Schweizerischen Bankgesellschaft, Aarau.

An die Inhaber der vorgenannten Wertpapiere ergeht gemäss Art. 851
O. R. die öffentliche Aufforderung, dieselben binnen 3 Jahren, d. h. bis 10. Ja-
nuar 1934 dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst diese Papiere als
nichtig und kraftlos erklärt würden. (W 10^a)

Aarau, den 7. Januar 1931. Bezirksgericht.

Mit Bewilligung der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich
vom 9. Dezember 1930 werden hiemit die Inhaber der nachbezeichneten
vermissten, offenbar abbezählten Schuldbriefe, nämlich:

1. Schuldbrief per Fr. 7000, d. d. 20. März 1869 (Grundprotokoll Langnau
Bd. 2, Seite 481), zugunsten von Ulrich Brändli, Sagenrain, Wädenswil, und
zulasten von Johannes Aschmann, Albis-Langnau, derzeitiger Schuldner und Gläu-
bigiger: Leo Baumann, Windegg a. d. Albis-Langnau, lastend auf der Lie-
genschaft des letztern;

2. Schuldbrief per Fr. 1400, d. d. 20. März 1869 (Grundprotokoll Lang-
nau Bd. 2, Seite 484), zugunsten von Dr. Nägeli, in Zürich, und zulasten von
Johannes Aschmann a. d. Albis-Langnau, derzeitiger Schuldner und Gläu-
bigiger: Leo Baumann, Windegg, Albis-Langnau, lastend auf der Liegenschaft
des letztern;

3. Schuldbrief per Fr. 3783.34 (ursprünglich Fr. 5783.34), d. d. 9. No-
vember 1887 (Grundprotokoll Langnau Bd. 6, Seite 165), zugunsten von Jo-
hannes Nägeli a. d. Albis-Langnau, und zulasten von Otto Schmid-Kautz,
Windegg, Albis-Langnau, derzeitiger Schuldner und Gläubiger: Leo Baumann,
Windegg, Albis-Langnau, lastend auf der Liegenschaft des letztern;

4. Schuldbrief per Fr. 1150, d. d. 20. März 1869, (Grundprotokoll Langnau
Bd. 2, Seite 478), zugunsten von Landschreiber Hrch. Hürlimann, Zürich
und zulasten von Johannes Aschmann, a. d. Albis-Langnau; derzeitiger Schuld-
ner und Gläubiger: Leo Baumann, Windegg, Albis-Langnau, lastend auf der
Liegenschaft des letztern,

oder wer sonst über diese Schuldbriefe Auskunft zu geben in stande ist,
aufgefordert, dies binnen Jahresfrist seit der 1. Publikation im Schweizeri-
schen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der Gerichtskanzlei Horgen zur
Anzeige zu bringen, unter der Androhung, dass sonst die Titel nach erfolg-
losem Aufruf als kraftlos erklärt und am Grundprotokoll gelöscht würden.

Horgen, den 8. Januar 1931 (W 9^a)

Bezirksgericht Horgen, II. Abteilung:
Der Substitut: Dr. G. Billeter.

Le président du Tribunal du district de et à Delémont somme le déten-
teur inconnu du Coupon n° 7 du Bon de Caisse de la Caisse d'Épargne de
Bassecour n° 854, série C, de fr. 5000, échu au 26 octobre 1930, de produire
ce titre au greffe du Tribunal de Delémont, dans le délai de trois ans dès la
première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera pro-
noncée. (W 534^a)

Delémont, 18 décembre 1930. Greffe du Tribunal de Delémont,
Le greffier du Tribunal: Gil. Beley.

La Pretura di Bellinzona, con decreto odierno, ha dichiarato annullato
il foglio principale delle obbligazioni n. 3859 e 3860, da fr. 500 nom. ca-
dauna, serie D, 3 1/2 % Cantone Ticino, debito consolidato redimibile del

1893, autorizzando il Dipartimento delle Finanze del Cantone Ticino a rila-
sciarne un duplicato. (W 26)

Bellinzona, li 21 gennaio 1931.

Per la Pretura:
Biaggi, segret.-assess.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Feuerzeuge etc. — 1931. 14. Januar. Benno Löwenthal, deutscher
Staatsangehöriger, in Zürich 5, und Alex Weissberger, deutscher Staatsan-
gehöriger, in Zürich 8, haben unter der Firma **Löwenthal & Weissberger**, in
Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1931
ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Fabrikation und
Export von Colibri-Einhand- und Tischfeuerzeug und Colibri-Brennstoff für
Feuerzeuge. Limmatstrasse 214.

Verwertung von Reklame-Ideen. — 16. Januar. Unter der Firma
Reco-Genossenschaft Zürich hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte
Dauer am 9. Januar 1931 eine Genossenschaft gebildet, welche die Ver-
wertung neuzeitlicher Reklame-Ideen zum Ziele hat. Die Genossenschaft
kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen, solche in irgendwelcher
Art fördern und finanzieren. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem
Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteil-
scheine zu Fr. 100. Als Mitglieder der Genossenschaft können auf schriftliche
Anmeldung hin durch Beschluss der Generalversammlung physische Personen
beiderlei Geschlechts wie auch juristische Personen aufgenommen werden.
Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteil-
schein im Betrage von Fr. 100 zu übernehmen und bar einzuzahlen. Die Zahl
der Anteilscheine, die der einzelne Genossenschafter erwerben kann, wird
von der Generalversammlung bestimmt. Die Abtretung von Anteilscheinen
unterliegt der Genehmigung der Generalversammlung. Solange die Auf-
lösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Genossenschafter
der Austritt auf mindestens vierteljährliche Kündigung hin frei. Der Vor-
stand kann jedoch den Austritt auch jederzeit bewilligen. Die Mitgliedschaft
erlischt ferner infolge Ausschlusses. Dem ausscheidenden Genossenschafter
wird der Wert seiner Anteilscheine, zu dem der Bilanz des Ausscheidungs-
jahres sich ergebenden Wert, binnen sechs Monaten, vom Tage des Ausschei-
dens an gerechnet, zurückbezahlt. Damit erlischt jeder weitere Anspruch an
das Genossenschaftsvermögen. Werden Anteilscheine ausscheidender Mit-
glieder einem oder mehreren Genossenschaftern mit Genehmigung der
Generalversammlung abgetreten, so muss diese Abtretung, um gültig zu sein,
bis spätestens zum Tage des Ausscheidens erfolgt sein. Das Geschäftsjahr
umfasst die Zeit vom 1. Juli bis 30. Juni, sofern die Generalversammlung
nichts anderes beschliesst. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Bestim-
mungen des Art. 656 O. R. Die Entschädigung des Vorstandes wird von der
Generalversammlung bestimmt, sie beschliesst auch über die Verwendung des
erzielten Reingewinnes, wobei eine Verteilung nach Massgabe des Anteil-
scheinbesitzes erfolgt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet
lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der ein-
zelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft
sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die
Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; die
Generalversammlung bestimmt die zeichnungsberechtigten Vorstandsmit-
glieder und allfällige Drittpersonen, und setzt die Art und Form der Zeich-
nung fest. Einziger Vorstand ist zurzeit Jost Köppli, Rechtsanwalt, von und
in Zürich. Der Genannte führt rechtsverbindliche Einzelunterschrift namens
der Genossenschaft. Geschäftslokal: Stapferstrasse 12, Zürich 6.

Verwaltung von Vermögen usw. — 16. Januar. Unter der Firma
Wabag A.-G. (Wabag S. A.) hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte
Dauer, am 9. Januar 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet, welche die
dauernde Verwaltung von Vermögen und von Beteiligungen im In- und Aus-
lande zum Zwecke hat. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in
100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles
Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.
Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt
die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie
auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmzeichnung befugt sein sollen
und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat
mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Wilhelm Rosenblum, Rechtsanwalt,
von und in Zürich. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.

16. Januar. Die Firma **Frida Haller, Buchhandlung Oberstrass**, in Zürich 6
(S. H. A. B. Nr. 212 vom 10. September 1927, Seite 1621), Akademische
Buchhandlung und Antiquariat, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.
Aktiven und Passiven gehen über an die Firma **Sofie Launer**, in Zürich 6.

Inhaberin der Firma **Sofie Launer**, in Zürich 6, ist Sofie Launer, württemb.
Staatsangehörige, in Zürich 6. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven

der Firma «Frida Haller, Buchhandlung Oberstrass», in Zürich 6. Akademische Buchhandlung und Antiquariat. Universitätsstrasse 11.

Eisenhandlung. — 16. Januar. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Briner & Cie.**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 174 vom 23. Juli 1914, Seite 1285), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Jean Briner infolge Todes ausgeschieden. An dessen Stelle tritt neu als unbeschränkt haftende Gesellschafterin ein Frau Wwe. Anna Briner geb. Bachofner, von Fehraltorf, in Winterthur 1. Als weiterer Kommanditist mit einer Kommanditeinlage von Fr. 10,000 ist der bisherige Prokurist Otto Kirelhofer in die Firma eingetreten.

16. Januar. **Allgemeine Schweizerische Kranken- und Unfallkasse**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 198 vom 25. August 1927, Seite 1532). In der Delegiertenversammlung vom 25. Mai 1930 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen Änderungen jedoch nicht erfahren.

Metallwaren usw. — 16. Januar. **Gebüder Hepp Gesellschaft mit beschränkter Haftung Pforzheim, Filiale Zürich**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 81 vom 7. April 1930, Seite 742), Hauptsitz in Pforzheim. Die Prokuren von Wilhelm Diel und Fritz Lüthy sind erloschen. Als Geschäftsführer der Zweigniederlassung Zürich ist bestellt Adolf Fr. Idler, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Der Genannte führt Einzelunterschrift.

Metzgerei. — 16. Januar. Die Firma **Josef Müller**, in Dübendorf (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1930, Seite 653), hat Domizil und Geschäftslokal nach Wangen verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Geschäftslokal: Zum Stenen.

16. Januar. **A.-G. Baugeschäft Wülflingen**, in Winterthur 4 (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1930, Seite 1877). Der Verwaltungsrat erteilt Einzelprokura an Arnold Weber, von Ebnat (St. Gallen), in Winterthur 4. Die Prokura ist ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften.

Vertretungen usw. — 16. Januar. **Geniva A.-G. Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1930, Seite 870). Die Unterschrift von Direktor Arthur Meyer ist erloschen.

16. Januar. Die Firma **Werkzeug-Vertriebsgesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1927, Seite 1693), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal Toblerstrasse 21, Zürich 7, woselbst der einzige Vorstand auch wohnt.

Neuheiten und Kurzwaren. — 16. Januar. Der Inhaber der Firma **Georg Arnold**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 150 vom 1. Juli 1926, Seite 1200), ist nunmehr Bürger von Zürich.

16. Januar. Die Firma **Julius Schaffer, Auto-Service Lavaterstrasse**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1930, Seite 2226), Automobilreparaturwerkstätte, wird infolge Konkurses von Amtes wegen geschlossen.

Restaurant. — 16. Januar. Inhaber der Firma **Roman Stierli**, in Zürich 1, ist Roman Stierli, von Aristau (Aargau), in Zürich 1. Restaurationsbetrieb. In Gasse 4.

Verwertung von Liegenschaften usw. — 17. Januar. Unter der Firma **Genossenschaft Rabb** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbestimmte Dauer am 3. Januar 1931 eine Genossenschaft gebildet, welche die Erwerbung, Verwaltung und eventuell Verwertung von Liegenschaften zum Zwecke hat. Die Genossenschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche mit diesem Zwecke direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 1000. Jede handlungsfähige volljährige Person kann auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss des Vorstandes als Mitglied aufgenommen werden. Jedes Mitglied hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein von Fr. 1000 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilscheinen an Nichtgenossenschafter unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Der Austritt steht jedem Mitglied jederzeit frei; erfolgt derselbe aber nicht unter gleichzeitiger Uebertragung der betreffenden Anteilscheine, so erlischt damit jeder Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Im Todesfall können die Erben bezw. deren Vertreter in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters eintreten. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung des Jahresgewinnes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Armin Lubliner, Direktor, preussischer Staatsangehöriger, in Wiesbaden, Präsident; Rudolf Hegetschweiler, Kaufmann, und Wilfried Hegetschweiler, Kaufmann, letztere beide von und in Zürich. Der Präsident führt Einzelunterschrift namens der Genossenschaft. Geschäftslokal: Claridenstrasse 47/ Bleicherweg 9, Zürich 2.

17. Januar. Die Firma **W. E. Kaegi & Co., National Buchungsmaschinen**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1930, Seite 1907), erteilt Einzelprokura an Maurice Brossard, von Les Pommerats (Bern), in Zürich, und an Fritz Hofmann, von Winterthur, in Zürich.

17. Januar. **Fabrik für Eisenkonstruktionen A.-G. vormalis Schäppi & Schweizer**, in Albisrieden (S. H. A. B. Nr. 294 vom 16. Dezember 1930, Seite 2557). Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Otto Wittmer, Ingenieur, von Niedererlinsbach (Solothurn), in Zürich. Er zeichnet gemeinsam mit einem andern Prokuristen.

Werbemittel usw. — 17. Januar. Die Firma **Abraham Soesman**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1930, Seite 2615), Handel in Werbemitteln und Reklameneuheiten, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Manufakturwaren. — 17. Januar. In die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Guggenheim-Einstein Söhne**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 34 vom 10. Februar 1927, Seite 238), ist als weiterer Gesellschafter José Guggenheim, von Ober-Endingen, in Baden, eingetreten; dessen bisherige Prokura ist damit erloschen.

17. Januar. **Konsum-Genossenschaft Niederuster**, in Uster (S. H. A. B. Nr. 192 vom 19. August 1929, Seite 1697). Emil Kunz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; an seiner Stelle wurde neu als Beisitzer in den Vorstand gewählt Hans Bühler, Landwirt, von Hombrechtikon, in Nieder-Uster.

Gasthof, elektrische Installationen. — 17. Januar. Firma **Xaver Faller**, in Hinwil (S. H. A. B. Nr. 262 vom 8. November 1929, Seite 2223). Die Geschäftsnatur wird erweitert auf elektrische Installationen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Uhren, Bijouterien, Käse usw. — 1931. 19. Januar. Inhaber der Firma **Rudin**, in Langenthal, ist Mathias Rudin-Böhlen, von Arboldswil (Baselland), in Langenthal. Uhren und Bijouterien; Käse- und Butterhandel. Marktgasse Nr. 5.

Bureau Bern

Berichtigung. Die Firma **Chronomuri S. A.**, mit Sitz in Bern, Uhren usw. (S. H. A. B. Nr. 13 vom 19. Januar 1931, Seite 106), wurde im Handelsregister des Bezirkes Bern eingetragen am 10. Januar 1931, und nicht am 9. Januar 1931, wie irrtümlich publiziert.

14. Januar. Unter der Firma **Reformhaus-Gesellschaft Bern** besteht, mit Sitz in Bern für unbestimmte Zeitdauer, eine **Genossenschaft**. Die Gesellschaft bezweckt die Propagierung der Reformhausprodukte in der Schweiz, die Popularisierung der neuzeitlichen vegetarischen Ernährungsweise und Körperpflege und die Schaffung gemeinsamer Einkaufsmöglichkeiten. Sie kann sich auch an gleichartigen Geschäften beteiligen, Filialen errichten, bestehende Geschäfte gleicher Art übernehmen oder mit solchen fusionieren. Die Errichtung von Zweigniederlassungen in der Schweiz oder im Ausland kann durch Beschluss des Aufsichtsrates geschehen. Die Statuten sind am 10. Dezember 1930 festgelegt worden. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein von Fr. 100 zu zeichnen und einzuzahlen. Zum Eintritt als Genossenschafter ist eine schriftliche Anmeldung erforderlich. Ueber die Aufnahme entscheidet der Vorstand; im Rekursfalle die Genossenschaftsversammlung. Der Austritt kann nur auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen nach vorheriger sechsmonatlicher Kündigung. Der Ausschluss erfolgt durch Beschluss des Vorstandes. Dem Genossenschafter ist gegen diesen Entscheid das Rekursrecht auf die Generalversammlung eingeräumt, welche endgültig entscheidet. Die Auszahlung der Anteilscheine erfolgt zum innern Wert, höchstens zum Nominalwert. Wenn es die Lage erfordert, kann der Vorstand die Auszahlung der Anteilscheine um drei Monate nach dem Austritt hinausschieben. Die Aufstellung der Bilanz erfolgt in Anwendung der Grundsätze des Art. 656 O. R. Der sich ergebende Gewinn ist wie folgt zu verteilen: 10 % fallen in den Reservefonds bis derselbe 50 % des Kapitals erreicht hat, vom Rest erhalten die Anteilscheine eine Dividende bis zu 5 %. Vom Rest verbleiben zur Verfügung des Aufsichtsrates 25 % und der Generalversammlung 75 %. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der einzelnen Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Aufsichtsrat (Vorstand), die Kontrollstelle. Dem Aufsichtsrat von 1—5 Mitgliedern gehört zurzeit einzig an: Friedrich Wyss, lic. rer. pol., von Kappel (Solothurn), in Bern, Präsident. Namens der Genossenschaft führt er die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bern, Gesellschaftsstrasse 1.

Ausführung von Entschlammungen usw. — 19. Januar. **Gubler & Co.**, Organisation und Ausführung von Entschlammungen usw., technische Artikel, in Bern (S. H. A. B. Nr. 69 vom 24. März 1930, Seite 630). Die bestehende Einzelprokura des Martin Wanner wird in eine Kollektivprokura umgewandelt. Eine weitere Kollektivprokura wird erteilt an Karl Ballmer, von Lausen (Baselland), Kaufmann, in Bern.

19. Januar. Die seit dem 24. März 1927 im Handelsregister von Olten-Gösgen eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma «Arola-Schuh Aktiengesellschaft» («Société Anonyme des Chaussures Arola», mit Sitz in Schönenwerd (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1927, Seite 566, und Nr. 234 vom 7. Oktober 1929, Seite 2010), errichtet in Bern unter der Firma **Arola-Schuh Aktiengesellschaft, Filiale Bern, Schuhhaus Capitol**, eine Zweigniederlassung, für welche keine besonderen Bestimmungen gelten. Die Statuten sind am 22. Februar 1927 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Der Zweck der Gesellschaft ist: der gewerbmässige Handel in allen Gattungen von Schuhen und verwandten Artikeln; die Erwerbung und Verwertung von auf diese Betriebszweige Bezug habenden Patenten, Lizenzen, Marken, Musterschutz und sonstigen Rechten; die Ausführung aller in die Betriebszweige der Gesellschaft einschlägigen Arbeiten für eigene oder fremde Rechnung und der Abschluss der diesbezüglichen Verträge; die Erwerbung, Pachtung, Errichtung, Veräusserung von Grund und Boden, Gebäulichkeiten, Lokalen und andern Objekten, sowie den Betrieb von andern, dem Geschäftszweck dienenden Gesellschaften auf eigene oder fremde Rechnung; Erwerbung und Gründung oder Beteiligung an branchenverwandten Handels- oder Produktionsunternehmungen im In- oder Ausland. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2,000,000, eingeteilt in 2000 Inhaberk Aktien von je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 3—11 Mitgliedern gehören zurzeit an: Max Bally, Fabrikant, von und in Schönenwerd, als Präsident; Hermann R. Stürli, von Schaffhausen, Kaufmann, in Zürich, als Vizepräsident; Iwan Bally, Fabrikant, von und in Schönenwerd; Ernst O. Bally, Fabrikant, von und in Schönenwerd; Paul Real, Kaufmann, von Schwyz, in Zürich; Pierre Müller, von Rekingen, Kaufmann, in Zürich; Jean Chauvet, von Genf, Kaufmann, in Zürich, als Mitglieder. Direktor ist Hans Klinger, von Embrach, in Zürich, und Prokurist ist Johann Heinrich Honegger, von Basel und Dürnten, in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates, der Direktor und Prokurist zeichnen je zu zweien kollektiv in beliebiger Kombination. Geschäftslokal: Neungasse 39.

Kürschnerei, Pelzwaren. — 19. Januar. Die Firma **Jakob Thomann**, in Bern, Kürschnerei und Pelzwarengeschäft (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1929, Seite 2411), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

19. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Jeanine S. A. Haute Couture**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 165 vom 17. Juli 1928, Seite 1406), hat in der Generalversammlung vom 6. Januar 1931 am Platze des ausgetretenen Verwaltungsrates Fürsprecher Rudolf v. Wattenwyl, dessen Zeichnungsberechtigung erloschen ist, neu gewählt: Fürsprecher Manfred v. Wattenwyl, von und in Bern. Er besitzt Einzelunterschrift.

19. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Dentalia Bern A. G.», Eröffnung und Betrieb einer zahnärztlichen Klinik usw., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 90 vom 17. April 1930, Seite 827), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. Januar 1931 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Dentalia Bern A. G. in Liq.** durch den bisherigen Verwaltungsrat Dr. Werner Martin, als Liquidator, durchgeführt. Er ist zur Einzelzeichnung berechtigt.

Kurzwaren. — 20. Januar. Die Firma **Hans Merz**, Kurzwaren aller Art, in Bern (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1930, Seite 2327), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bäckerei usw. — 20. Januar. Die Firma **Franz Christener**, Bäckerei-Konditorei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1926, Seite 1789), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Café. — 20. Januar. Die Firma **Heinrich Fischer**, Café Weissenstein, in Bern (S. H. A. B. Nr. 113 vom 17. Mai 1920, Seite 1014), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bureau Biel

14. Januar. Der Verein unter der Firma **Stadtturnverein Biel**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 120 vom 25. Mai 1914, Seite 889), hat in seiner Generalversammlung vom 13. Dezember 1930 beschlossen, sich im Handelsregister löschen zu lassen. Der Verein besteht gemäss Art. 60 ff. Z. G. B. ohne Eintrag weiter.

Bureau Burgdorf

Bauunternehmungen. — 19. Januar. Die Firma **Fritz Balmer**, Bauunternehmungen, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 288 vom 9. Dezember 1929), wird infolge Konkurskenntnisses von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Courtelary

16. janvier. La maison **Arthur Béguelin**, Manufacture d'horlogerie (**Arthur Béguelin**, Watch Manufactory), fabrication d'horlogerie, à La Heutte (F. o. s. du c. du 21 janvier 1928, n° 17, page 133), change sa raison sociale en **Arthur Béguelin**, fabricant de montres A. B. (**Arthur Béguelin**, A. B. Watch Manufactory).

Horlogerie. — 19. janvier. Adolphe Gerber, fabricant d'horlogerie, de Sumiswald, à Tramelan-Dessus, est entré comme associé dans la société en nom collectif **Paul-O. Mathez et Cie**, fabrication et vente d'horlogerie, à Tramelan-Dessus (F. o. s. du c. du 15 mai 1919, n° 115, page 830).

Bureau Meiringen) Bezirk Oberhasle)

20. Januar. Aus dem Vorstände der Genossenschaft **Rübgartifundus der Bäueri Reuti u. Weissenfluh**, mit Sitz in Reuti (Gde. Hasleberg) (S. H. A. B. Nr. 206 vom 14. August 1912, Seite 1458), sind ausgetreten: **Arnold Heimann**, Präsident; **Ulrich Brügger**, Vizepräsident; **Alexander Huber**, Sekretär; **Johann Tämmler**, Kassier; **Kaspar Willener**, Beisitzer, und **Ludwig Huggler**, Beisitzer. Die Unterschriften des **Arnold Heimann**, **Ulrich Brügger** und **Alex. Huber** sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: 1. Präsident: **Niklaus Nägeli**, Landwirt, in Reuti, von und zu Hasleberg; 2. Vizepräsident: **Simon Huber**, Landwirt, in Reuti, von und zu Hasleberg; 3. Kassier: **Heinrich Tännler**, Landwirt, in Reuti, von und zu Hasleberg; 4. Beisitzer: **Kaspar Zwald**, Landwirt, in Reuti, von und zu Hasleberg; 5. Beisitzer: **Gottfried Thöni**, Landwirt, in Reuti, von und zu Hasleberg; 6. Beisitzer: **Kaspar Bircher**, Landwirt, in Weissenfluh, von und zu Hasleberg; 7. Sekretär: **Kaspar Nägeli-Kohler**, Landwirt, in Reuti, von und zu Hasleberg, bisheriger Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder Vizepräsident und der Sekretär kollektiv.

Bureau Trachselwald

17. Januar. Die **Käsergenossenschaft Dürrenroth-Dorf**, mit Sitz in Dürrenroth (S. H. A. B. vom 20. November 1919, Nr. 278, Seite 2034), hat in ihrer Hauptversammlung vom 15. November 1929 den Vorstand neu bestellt und in denselben gewählt: Am Platze des **Fritz Flückiger** als Präsident: **Alfred Flückiger**, Landwirt in Huben, von und zu Dürrenroth; am Platze des **Friedrich Sommer** als Vizepräsident und Kassier: **Hans Sommer**, Landwirt, im Pfaffengraben, von und zu Dürrenroth; am Platze des **Hermann Hess** als Sekretär: **Jakob Andreas Flückiger**, Landwirt in der Müslen, von und zu Dürrenroth, und am Platze des **Fritz Rindlisbacher** und **Ulrich Rentsch** als Beisitzer: **Paul Flückiger**, Landwirt in der Fraumatt und **Ernst Sommer**, Landwirt im Dorf, beide von und zu Dürrenroth. Die Unterschriften von **Fritz Flückiger**, **Friedrich Sommer** und **Hermann Hess** sind erloschen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

17. Januar. Die **Käsergenossenschaft Gerbehof**, mit Sitz im Gerbehof zu Dürrenroth (S. H. A. B. vom 8. Juli 1915, Nr. 156, Seite 954), hat in ihrer Hauptversammlung vom 16. Februar 1929 den Vorstand neu bestellt und in denselben gewählt: Am Platze des **Alfred Schär** als Präsident: **Jakob Käser**, von Dürrenroth, Landwirt, in Oberwaltrigen, Gemeinde Dürrenroth; am Platze des **Fritz Iseli** als Sekretär: **Ernst Lanz**, von Huttwil, Landwirt in der Mussachen zu Dürrenroth; am Platze des **Gottfried Hess** als 1. Beisitzer und stellvertretenden Sekretär: **Alfred Schütz**, von Sumiswald, Landwirt in der Mussachen, und am Platze des **Peter Eggmann** als 2. Beisitzer: **Fritz Gerber**, von Langnau, Landwirt im Tschättenbach zu Dürrenroth. Vizepräsident und Kassier bleibt der bisherige **Fritz Zürcher**. Die Unterschriften von **Alfred Schär**, **Fritz Iseli** und **Gottfried Hess** sind erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und Sekretär oder deren Stellvertreter kollektiv zu zweien.

Metzgerei usw. — 19. Januar. Inhaber der Firma **Hans Burkhalter**, in Grünenmatt, Gde. Lützelflüh, ist **Hans Burkhalter**, von Sumiswald, in Grünenmatt. Metzgerei und Fleischversand.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Fuhrhalterei, **Kohlen** usw. — 1931. 17. Januar. Die Firma **Rob. Rötlin**, Fuhrhalterei, Kohlenhandlung, Landesprodukte und Versicherungen, in Kerns (S. H. A. B. Nr. 211 vom 5. September 1918, Seite 1422), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Futtermittel, **Landesprodukte** usw. — 17. Januar. Inhaber der Firma **Adalbert Röhlin** s. Konsum, in Kerns, ist **Adalbert Röhlin-Niederberger**, von und in Kerns. Futtermittel, Landesprodukte, Kohlen und Baumaterialien.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden hasso

Steinbruch. — 1931. 17. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Blättler**, **Rotzloch**, Steinbruchbetrieb, mit Sitz in Rotzloch (Stansstad) (S. H. A. B. Nr. 191 vom 29. Juli 1909, Seite 1337), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist abgeschlossen; die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

17. Januar. Die Firma **Alois Huwiler-Bühlmann**, Metzgerei, in Buochs, (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1927, Seite 1111), ist infolge Geschäftsabtreuung erloschen.

Freihurg — Fribourg — Fribourg

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Metzgerei, **Viehhandel**. — 1931. 19. Januar. Inhaber der Firma **Johann Zbinden**, in Plaffeien, ist **Johann Zbinden**, Sohn des **Benedikt**, von und in Plaffeien. Metzgerei und Viehhandel.

Wirtschaft. — 19. Januar. Inhaber der Firma **Felix Bärswil**, in Mariahilf, Gde. Düringen, ist **Felix Bärswil**, Sohn des **Jakob**, von Heiten-

ried, in Mariahilf, Gde. Düringen. Betrieb der Wirtschaft zu den 19 Kantonen.

Bäckerei, **Spezereien**. — 19. Januar. Inhaber der Firma **Eduard Fasel**, in Alterswil, ist **Eduard Fasel**, Sohn des **Josep**, von St. Ursen, in Alterswil. Bäckerei und Spezereihandlung.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung. Bei den im S. H. A. B. Nr. 8 vom 13. Januar 1931, Seite 72, publizierten Eintragungen des Handelsregisters von Baselstadt, betreffend die **Diakonissenanstalt in Riehen**, Stiftung, mit Sitz in Riehen, die Einzelfirma **Geistert**, Sohn, in Basel, und die Einzelfirma **Marie Reinle-Rivera**, in Basel, wurde unrichtigerweise als Eintragsdatum der 9. Januar 1931 angegeben. Die Eintragungen erfolgten am 10. Januar 1931.

Basel-Land — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna

Metzgerei. — 1931. 19. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Bauer**, Metzgerei, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 195 vom 24. August 1925, Seite 1450), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Autotransporte usw. — 19. Januar. **Robert** und **Josef Aymonod**, italienische Staatsangehörige, wohnhaft in Pratteln, haben unter der Firma **Gebr. Aymonod**, in Pratteln, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Autotransporte, Kies- und Sandlieferungen. Vereinshausstr. 1.

Rohtabake. — 19. Januar. Die Firma **Emil Wetzel**, Agentur in Rohtabaken, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1922, Seite 2074), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Kohlenhandel. — 19. Januar. Die Firma **G. Röthlisberger**, Kohlenhandel, in Münchenstein (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1917, Seite 1826), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Möbelfabrik. — 19. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schwald, Kocher & Cie.**, Möbelfabrik, in Sissach (S. H. A. B. Nr. 32 vom 6. Februar 1920, Seite 218), ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird demzufolge von Amtes wegen gestrichen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Scialfusa

1931. 19. Januar. **Fides Treuhand-Vereinigung (Fides Union fiduciaria) (Fides Unione fiduciaria)**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1930, Seite 2169). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Dezember 1930 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 1,000,000 auf Fr. 2,000,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe weiterer 400 Namenaktien zu Fr. 2500. § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäss revidiert und lautet nun: Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 2,000,000, eingeteilt in 800 Aktien zu Fr. 2500, welche auf den Namen lauten. Die Anführungszeichen beim Wort **Fides** in § 1 der Statuten werden gestrichen. Zum Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift wurde gewählt **Dr. Oscar Miller-Spengler**, Rechtsanwalt, von und in Solothurn. Kollektivprokura für den Hauptsitz und sämtliche Filialen wurde erteilt an **Frl. Dr. Hedwig Widmer**, Rechtsanwältin, von und in Zürich. Die Unterschrift des Delegierten der Zweigniederlassung Basel, **Dr. Peter Schmid**, ist erloschen. Derselbe verbleibt weiter im Verwaltungsrat. Die Prokura von **Walter Reinhardt** ist erloschen.

19. Januar. Unter der Firma **«Delphin» Vermögens-Verwaltungs-Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Schaffhausen und auf unbegrenzte Dauer, am 23. Dezember 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen an Schifffahrts- und Handelsunternehmungen. Die Gesellschaft kann alle Transaktionen durchführen, welche nach Ermessen des Verwaltungsrates mit dem Zwecke des Unternehmens zusammenhängen oder einschlägige Interessen betreffen. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 150,000, eingeteilt in 150 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Aktien sind voll einbezahlt. Soweit nach Gesetz oder nach Statuten Publikationen in Frage kommen, erfolgen diese ausschliesslich im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er ist befugt, vorübergehend oder dauernd einen Teil seiner Funktionen auf einzelne Mitglieder zu übertragen. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch Einzel- oder Kollektivunterschrift derjenigen Personen, welche die Generalversammlung als zeichnungsberechtigt bestimmt und im Handelsregister eintragen lässt. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: **Dr. Carl Alfred Spahn**, Rechtsanwalt, von Schaffhausen, in Zürich, Präsident, und **Johann Tanner-Walter**, Kaufmann, von und in Schaffhausen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift führen. Geschäftslokal: Morgenstrasse 4.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Chemisch-pharmazeutische Spezialitäten usw. — 1931. 19. Januar. Unter der Firma **Neopharm A.-G. (Neopharm S.A.)** hat sich, mit Sitz in Waldstatt, eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Statuten datieren vom 20. November 1930. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Handel mit chemisch-pharmazeutischen Spezialitäten, sowie alle damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Die Zeitdauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied: **Max Süs**, Drogist, von und in Waldstatt, welcher zur Führung der rechtsverbindlichen Einzelunterschrift berechtigt ist. Geschäftslokal: Im Dorf Nr. 3.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Malerartikel. — 1931. 20. Januar. Die Firma **Haus Stämpfle**, Malerartikelgeschäft, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1924, Seite 1962), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Confiseriefabrik. — 20. Januar. Der Inhaber der Firma **Albert Fausel**, in Diessenhofen (S. H. A. B. Nr. 12 vom 14. Januar 1898, Seite 48), ist nunmehr Bürger von Diessenhofen. Als Natur des Geschäftes wird angezeigt: Confiseriefabrik.

Stickerie. — 20. Januar. Die Firma **Ferdinand Zuber**, Schiffstickerie, in Busswil (S. H. A. B. Nr. 280 vom 12. November 1907, Seite 1937), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Januar. Inhaber der Firma Zumbach, Droguerie zur Post, in Roggwil, ist Paul Zumbach, von Toffen (Bern), in Roggwil. Die Firma erteilt Prokura an Alexander Zumbach, Drogist, von Toffen (Bern), in Roggwil. Handel mit Drogen, Chemikalien und Kolonialwaren.

Weinhandlung, Spirituosen. — 20. Januar. Jul. Orsinger & Söhne, Weinhandlung und Spirituosen, in Diessenhofen (S. H. A. B. Nr. 293 vom 19. November 1920, Seite 2190). Der Gesellschafter Friedrich Orsinger ist nunmehr Bürger von Diessenhofen.

Käserei, Schweinefleisch. — 20. Januar. Inhaber der Firma Jakob Stutz, in Wallenwil, ist Jakob Stutz, von Wüertthur, in Wallenwil. Käserei und Schweinefleisch.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Bellinzona

1930. 19 dicembre. Sotto la ragione sociale Cooperativa di Consumo di Gudo, si è costituita in Gudo, una società cooperativa con durata illimitata, avente per scopo di promuovere la prosperità sociale e migliorare le condizioni economiche dei propri soci. Gli statuti portano la data del 9 novembre 1930. La qualità di socio si acquista a seguito dell'ammissione pronunciata dal consiglio di amministrazione su domanda scritta. Di regola la qualità di socio è accordata ad uno solo dei membri conviventi in una famiglia. Si cessa di essere soci: con le dimissioni con la fine dell'esercizio in corso, a seguito di radiazione per cessazione degli acquisti presso la società, col decesso, colla esclusione a norma dell'art. 18 degli statuti sociali. Ogni socio è tenuto a sottoscrivere almeno una quota sociale di fr. 20, ed a versarne l'importo nel termine di un anno. Gli impegni della società sono garantiti unicamente dai beni sociali e dalle parti sociali. Una qualsiasi responsabilità personale dei singoli soci è esclusa. Le pubblicazioni sociali vengono fatte sul giornale «La Cooperazione». Gli organi della società sono: L'assemblea generale dei soci. Il consiglio di amministrazione, composto di almeno 5 membri, il comitato direttivo composto di tre membri designati nel proprio seno dal consiglio di amministrazione ed i revisori dei conti. Gli utili sociali vengono stabiliti secondo gli articoli 50—51 degli statuti sociali contenenti le seguenti disposizioni: Le scorte di magazzino vanno iscritte al prezzo di costo al massimo, se questo è superiore al prezzo del mercato vanno iscritte per questo prezzo. Le merci che non sono più commerciabili vanno svalutate ed iscritte al valore di svalutamento. Tutte le spese per manutenzione, riparazioni di mobili, edifici, macchine, mobili che non sieno tali da produrre un aumento durevole di valore, devono essere registrate come spese di esercizio (spese economiche) e pagate coi mezzi dell'esercizio corrente. Le riduzioni da farsi per le macchine e mobili saranno almeno del 15%, quelle per gli immobili che servono all'azienda saranno almeno dell'1% e di ½% almeno quelle per edifici che servono ad abitazione. I crediti dubbi devono essere ridotti all'importo corrispondente alla perdita presumibile. Il conto d'esercizio deve contenere: a) Uscita: il valore di inventario delle merci dell'anno precedente, l'importo totale degli acquisti fatti durante l'anno senza distinzione se siano pagati od ancora pendenti, tutte le comperse, le spese d'esercizio, gli interessi pagati, le ammortizzazioni, ecc.; b) entrate: tutte le entrate per merci vendute ai soci, comprese le vendite all'ingrosso, le vendite degli imbalaggi vuoti, ecc., tutti proventi che entrano come interessi, bonificazioni di smercio, sconti, ecc., il valore totale delle merci giacenti determinato dall'ultimo inventario. L'utile risultante dal bilancio compilato come sopra verrà ripartito in ragione dell'80% ai soci in proporzione del loro consumo presso la società ed il 20% al fondo sociale. Se però l'assegno del 20% al fondo sociale non dovesse raggiungere l'1% dello smercio si dovrà portarlo a detta cifra riducendone proporzionalmente la parte spettante ai soci. La firma sociale è affidata a tre membri del consiglio di amministrazione che firmano collettivamente a due a due. Attuali membri del consiglio di amministrazione sono: Giuseppe Agliani fu Pietro, negoziante, di Russo, in Gudo, presidente; Francesco Minetti, di Antonio, agricoltore, di Gudo suo domicilio, vice-presidente; Arturo Verzasconi, di Serafino, agricoltore, di ed in Gudo, segretario-cassiere; e Quinto Masciorni, fu Giacomo, e Artemio Verzasconi, di Virgilio, entrambi agricoltori, di ed in Gudo, membri. Il comitato direttivo è composto da: Giuseppe Agliani, presidente, Arturo Verzasconi, segretario-cassiere, e Artemio Verzasconi, membro, i quali hanno diritto alla firma sociale come sopra detto.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

1931. 19 janvier. Fides Union Fiduciaire (Fides Treuhand Vereinigung) (Fides Unione Fiduciaria), société anonyme ayant son siège social à Zurich, avec succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 23 octobre 1930). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 décembre 1930, a décidé de porter le capital-actions de fr. 1,000,000 à fr. 2,000,000 et a procédé à cette augmentation par l'émission de 400 actions nouvelles nominatives d'une valeur nominale de fr. 2500 chacune. Le paragraphe 4 des statuts a été révisé en conséquence et aura dorénavant la teneur suivante: Le capital social est fixé à fr. 2,000,000, divisé en 800 actions d'une valeur nominale de fr. 2500 chacune. Les actions sont nominatives. Il a été décidé de supprimer les guillemets du mot fides au paragraphe 1 des statuts. A été nommé membre du conseil d'administration sans signature sociale le Dr. Oscar Miller-Spengler, avocat, de et à Soleure. La signature collective par prouration à deux pour le siège social et toutes les succursales a été décernée à Mademoiselle Hedwig Widmer, avocate, de et à Zurich. La signature du délégué de la succursale de Bâle, Peter Schmid, est radiée. Le Dr. Peter Schmid continue à faire partie du conseil d'administration.

Installations électriques. — 19 janvier. La raison Albert Berthoud, à Lausanne, installations électriques (F. o. s. du c. du 16 janvier 1922), est radiée ensuite de remise d'industrie.

Ferblanterie, couverture, etc. — 19 janvier. La raison Vve. Ida Graf, à Lausanne, ferblanterie, couverture et appareillage (F. o. s. du c. du 8 janvier 1929), est radiée ensuite de remise d'industrie.

Café. — 19 janvier. La maison Bondaz, à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 août 1921), a renoncé à l'exploitation du Café-Brasserie de la Terrasse, Rue Fabre 10, et exploite actuellement un café, à la Rue de l'Alé 24, à l'enseigne «Café des 22 Cantons».

Appareils T. S. F., etc. — 19 janvier. La société en nom collectif L. Margot et P. Denier, à Lausanne, fabrication et installation d'appareils T. S. F. et commerce d'appareils et pièces détachées concernant la radio (F. o. s. du c. du 23 février 1927), est dissoute; cette raison sociale est en conséquence radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Margot-Grobéty».

Louis Margot allié Grobéty, de Ste-Croix et Bretigny sur Morrens, à Lausanne, a repris sous la raison Margot-Grobéty, à Lausanne, l'actif et le passif de la société en nom collectif «L. Margot et P. Denier», radiée. Fabrication et installation d'appareils T. S. F. et commerce d'appareils et pièces détachées concernant la radio. Rue Richard 14.

Café. — 19 janvier. La maison Pousaz, à Lausanne, a renoncé à l'exploitation du café, Avenue de l'Université 3, à l'enseigne «Pinte Vaudoise»

et exploite actuellement un café, au Signal, à l'enseigne «Café-Pavillon du Signal».

19 janvier. Dans son assemblée générale du 15 décembre 1930, la société coopérative Association des Propriétaires d'Immeubles, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 mai 1919), ont pris acte de la démission de Alfred Wyssbrod, et du décès de Jean Fatio, membre du comité de direction, dont les signatures sont radiées. En remplacement ont été nommés membres du comité de direction: Dr. Francis Gamboni, de Rossa (Grisons), avocat, et Walther Rapin, de Payerne, professeur, les deux à Lausanne. Henri Moulin jusqu'ici vice-président a été désigné président. Les autres membres du comité de direction sont: Louis Bressanel, secrétaire, et Joseph Redard, membre. La société est engagée valablement par les signatures de deux des membres du comité de direction, apposés collectivement. Bureaux de la société: à Lausanne, Rue Haldimand 6.

Bureau d'Orbe

Gyserie et peinture. — 1930. 30 décembre. La société en nom collectif Ernest Gagliardini et Jean Dalberto, gyserie et peinture, dont le siège est à Orbe (F. o. s. du c. du 1^{er} avril, n° 77, page 600), est radiée ensuite de dissolution de la société, sa liquidation étant entièrement terminée.

Bureau de Payerne

1931. 19 janvier. Dans ses assemblées générales extraordinaires des actionnaires des 8 novembre et 20 décembre 1930, la Société foncière et industrielle de Granges, Moulins de Granges, société anonyme dont le siège est à Granges, a modifié ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés dans la F. o. s. du c. des 20 janvier 1912, page 117, et 6 mai 1925, page 786: La raison sociale actuelle est Moulins de Granges S. A. Le capital actions privilégié de la société, de 200,000 francs, divisé en 400 actions au porteur de 500 francs chacune, a été entièrement remboursé par 220,000 francs, soit à raison de 550 francs par action. En outre, la société a augmenté le capital social ordinaire de 250,000 francs à 600,000 francs par l'émission de 700 actions nouvelles au porteur de 500 francs chacune, entièrement libérées, sorte que le capital social actuel de 600,000 francs est divisé en 1200 actions ordinaires au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les autres faits publiés ne sont pas modifiés.

Bureau de Vevey

Articles de bureau. — 17 janvier. La raison Zeltner, à Montreux, le Châtelard, articles de bureau (F. o. s. du c. du 29 mars 1928, n° 75, page 625), est radiée d'office ensuite de faillite de la titulaire.

Tabacs, papeterie. — 19 janvier. Le chef de la raison Edouard Piaget, à Montreux, le Châtelard, est Léon-Edouard, fils de Frédéric-Arnold Piaget, des Bayards (Neuchâtel), domicilié à Montreux. Tabacs, cigares, papeterie. Rue de la Gare n° 15.

Epicierie, mercerie. — 19 janvier. Le chef de la raison Adeline Bonjour-Serex, à La Châsaz, St-Légier, est Adeline-Eugénie, née Serex, femme de Ernest Bonjour, originaire de Blonay, domiciliée à La Châsaz. Epicierie, mercerie.

Bureau d'Yverdon

Confection, bonneterie, etc. — 20 janvier. Victor Lorenzelli, à Yverdon (F. o. s. du c. du 12 juin 1929, page 1222). Le titulaire de la raison, soit Victor Lorenzelli, de Chavannes-le-Chêne, domicilié à Yverdon, et Yvonne-Eva-Livia née Calame, ont, suivant contrat de mariage du 13 janvier 1931, adopté le régime de la séparation de biens.

Genève — Genève — Ginevra

1931. 17 janvier. Suivant procès-verbal authentique dressé par M^e Robert Martin, notaire, à Genève, le 16 janvier 1931, et statuts à la même date y annexés, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière rue des Eaux-Vives 94, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 100,000 de l'immeuble rue des Eaux-Vives 94. Le siège de la société est à Genève; sa durée est illimitée. Les publications sont faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée par la signature d'un administrateur. L'administrateur est Louis Uebersax, régisseur d'immeubles, des et aux Eaux-Vives. Siège social: rue du Commerce n° 1, bureaux de L. Uebersax, régisseur.

Administration de participations financières. — 17 janvier. Aux termes d'acte passé devant M^e Adrien Pietet, notaire, à Genève, le 15 janvier 1931, il a été constitué sous la dénomination de Holeyport S. A., une société anonyme ayant pour objet l'administration de participations financières à des entreprises commerciales et industrielles établies hors du canton. Elle peut aussi conclure soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, soit en participation avec des tiers, toutes opérations commerciales, financières et industrielles à l'étranger. La société s'interdit toute activité dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 400,000, divisé en 400 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration détermine les personnes autorisées à signer au nom de la société. Le premier conseil est composé d'un membre, en la personne de Louis-J. Goetz, gérant de fortunes, de et à Genève, qui engage la société par sa signature individuelle. Siège social: 26, Corratérie.

Appareils Pélithe. — 17 janvier. Aux termes d'acte passé devant M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 14 janvier 1931, il a été constitué sous la dénomination de Vitalithe S. A., une société anonyme ayant pour objet l'exploitation et la vente des appareils Pélithe, appareils destinés à ranimer la circulation du sang. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 3000, divisé en 30 actions de fr. 100 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration détermine les personnes appelées à représenter la société. Le premier conseil est composé de 3 membres, en les personnes de: Charles Bally, industriel, du Petit-Saconnex, à Genève; Charles Nigg, industriel, du Petit-Saconnex, à Genève, et Cécilien Sylvant, industriel, de et à Carouge. Dans sa séance du 14 janvier 1931, le conseil d'administration a nommé président Charles Bally et secrétaire Charles Nigg. Il a décidé que la société serait valablement engagée par la signature collective des administrateurs. Siège social: 5, rue du Léman.

Edg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Dezember 1930

Deuxième quinzaine de décembre 1930 — Seconda quindicina di dicembre 1930

I. Abteilung — 1^e Partie — 1^a Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi
47039—47105

- Nr. 47039. 11. Dezember 1930, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Unterhaltungsspiel. — Gesellschaft des Missionshauses **Bethlehem in Immensee**, Immensee (Schweiz).
- Nr. 47040. 12. Dezember 1930, 10½ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Appareil pour le changement de la reine d'abeille dans une ruche d'abailles. — **Romain Heyraud**, St. Maurice (Valais, Suisse).
- Nr. 47041. 15. Dezember 1930, 12 Uhr. — Versiegelt. — 224 Muster. — Stickereien. — **F. Eugster Co.**, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 47042. 15. Dezember 1930, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Absatzschoner. — **Norwik A.-G.**, Stein a. Rh. (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 47043. 16. Dezember 1930, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielwaren. — **Fritz Vogel**, Wilen b. Wil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 47044. 16. Dezember 1930, 12 Uhr. — Offen. — 27 Muster. — Stickereien. — **Adolph Bischofberger**, Wil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 47045. 16. Dezember 1930, 14 Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Roste zum Aufstellen heisser Gegenstände. — **Franz Richter**, jun., Wil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 47046. 16. Dezember 1930, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuhputz- und Poliermaschine. — **Margrit Hess**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 47047. 17. Dezember 1930, 7 Uhr. — Versiegelt. — 91 Muster. — Stickereien. — **Elsenhut & Co.**, Gais (Schweiz).
- Nr. 47048. 17. Dezember 1930, 7 Uhr. — Versiegelt. — 32 Muster. — Stickereien. — **Arthur Hauser**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47049. 17. Dezember 1930, 7 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Einlagen für Kochgefässe zum Verhindern des Heraussiedens. — **Hermann Zingg**, Mollis (Glarus, Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Zürich.
- Nr. 47050. 15. Dezember 1930, 13 h. — Cacheté. — 6 modèles. — Serrures de meubles. — **Fabrique d'Espagnolettes Unverselles et Ferrements**, Chavornay (Suisse).
- Nr. 47051. 17. Dezember 1930, 18¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rupfenschneider für Maler und Tapezierer. — **Jos. Rymani**, Turgi (Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.
- Nr. 47052. 17. Dezember 1930, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Mouvement de montre. — **Fabriques Eta Schild Frères & Co.**, Grenchen (Suisse).
- Nr. 47053. 17. Dezember 1930, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Pflastermulde. — **Robert Wild**, Muri (Aargau, Schweiz).
- Nr. 47054. 18. Dezember 1930, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Abfüllapparat. — **Alfred Vetterli**, Altstetten (Zürich, Schweiz).
- Nr. 47055. 18. Dezember 1930, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sicherheits-Gasbrenner. — **Paul Ebersold**, Basel (Schweiz).
- Nr. 47056. 18. Dezember 1930, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Machine automatique à démêler la monnaie. — **Hermann Konrad**, Moutier (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 47057. 26. November 1930, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Keramische Produkte. — **Porzellanfabrik Ph. Rosenthal & Co. Aktiengesellschaft**, Selb (Bayern, Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 47058. 16. Dezember 1930, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Taschenkalendar. — **Hans Diggelmann**, Birsfelden (Schweiz).
- Nr. 47059. 19. Dezember 1930, 14 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Cadres de montres toutes grandeurs. — **Jean Slinger & Co.**, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: W. Schlée & Co., La Chaux-de-Fonds.
- Nr. 47060. 19. Dezember 1930, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fussstütze. — **Frei & Kasser**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 47061. 19. Dezember 1930, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Machine automatique à décolleter. — **Usines Tornos, Fabrique de Machines Moutier S. A.**, Moutier (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 47062. 19. Dezember 1930, 20 Uhr. — Versiegelt. — 73 Muster. — Maschinenstickereien. — **Textor A.-G.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47063. 20. Dezember 1930, 11¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuhputz- und Poliermaschine. — **Margrit Hess**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 47064. 20. Dezember 1930, 13½ Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Kreisstempel zur Veranschaulichung des Bruchrechnens. — **Memmel & Cie.**, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 47065. 20. Dezember 1930, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Packung. — **Eidenbenz-Seitz & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47066. 20. Dezember 1930, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Jeu de société. — **Charles Humbert**, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 47067. 19. Dezember 1930, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Tableau pour résultats sportifs. — **Arthur Aubert**, Massagno-Lugano (Suisse).
- Nr. 47068. 22. Dezember 1930, 11 Uhr. — Offen. — 33 Muster. — Stickereien. — **Graf & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47069. 22. Dezember 1930, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Apparate zum Anfertigen von Schnüren, Quasten, Pompons und dergleichen; Gewicht für solche Apparate. — **Alfred Suter**, Romanshorn (Schweiz).
- Nr. 47070. 22. Dezember 1930, 14 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Servietten mit Reklamen. — **Leon Xaver Widmer**, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 47071. 22. Dezember 1930, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuhputz- und Poliermaschine. — **Margrit Hess**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 47072. 23. Dezember 1930, 19 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Potager à gaz; rampe double ovale et porte coulissante pour fours de potagers à gaz. — **Edouard Hubert**, Lausanne (Suisse). Mandataire: L. Fleisch, Lausanne. — «Priorité: XI^e Comptoir Suisse, Lausanne, ouvert le 13 septembre 1930.»
- Nr. 47073. 23. Dezember 1930, 20 Uhr. — Versiegelt. — 249 Muster. — Maschinenstickereien. — **Alfred Metzger & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47074. 24. Dezember 1930, 14 Uhr. — Versiegelt. — 31 Muster. — Stickereien. — **Ferdinand Scheffknecht**, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreterin: F. Beeli-Keller, St. Gallen.
- Nr. 47075. 24. Dezember 1930, 17 Uhr. — Versiegelt. — 11 Muster. — Bänder. — **Seller & Co. A. G.**, Basel (Schweiz).
- Nr. 47076. 24. Dezember 1930, 18 Uhr. — Versiegelt. — 118 Muster. — Bestickte Taschentücher. — **A. Günther & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47077. 24. Dezember 1930, 19 Uhr. — Versiegelt. — 59 Muster. — Stickereien. — **Bücheler & Co.**, Herisau (Schweiz).
- Nr. 47078. 26. Dezember 1930, 7 Uhr. — Versiegelt. — 236 Muster. — Stickereien. — **Zähler & Schless & Co. Aktiengesellschaft**, Herisau (Schweiz).
- Nr. 47079. 5. Dezember 1930, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Glasschreibfeder. — **Haro-Füllhalterfabrik Hanns Roggenbuck & Co.**, Frankenstein (Schlesien, Deutschland); Rechtsnachfolger von «Carl Schmeisser», Neuhaus am Rennweg. Vertreter: Fr. K. Leipziger, Luzern. — «Priorität: Deutschland, 11. Juni 1930.»
- Nr. 47080. 24. Dezember 1930, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kuppelung für Fahrradanhänger. — **Velosfabrik «Cosmos» B. Schild & Cie. Aktiengesellschaft**, Biel (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel.
- Nr. 47081. 26. Dezember 1930, 14½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Packung. — **J. G. Hans Oggenfuss-Reiche**, Bern (Schweiz).
- Nr. 47082. 26. Dezember 1930, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Tarif und Reiseprogramm für Exkursionen in der Schweiz. — **Otto Rast**, Luzern (Schweiz).
- Nr. 47083. 27. Dezember 1930, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Coffre pour automobiles. — **Léon Boillat**, Bienne (Suisse).
- Nr. 47084. 27. Dezember 1930, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibres de montre. — **Fabriques d'Ebauches Bernoltes S. A. Etablissement Aurore Villeret** (Suisse). Mandataires: Bovard & Co., Berne.
- Nr. 47085. 27. Dezember 1930, 14 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pince pour attraper des bouchons tombés dans des bouteilles. — **Nicodème Stauffer**, Bienne (Suisse).
- Nr. 47086. 27. Dezember 1930, 14 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Fouet à œufs ou à crème. — **Nicodème Stauffer**, Bienne (Suisse).
- Nr. 47087. 27. Dezember 1930, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Tablier. — **Clotilde Wymann**, Hölstein (Suisse).
- Nr. 47088. 4. Dezember 1930, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ausschaltbare Rollvorrichtung für Stühle und Tische. — **Joscf Biedermann**, Döttingen (Schweiz).
- Nr. 47089. 23. Dezember 1930, 20 Uhr. — Offen. — 1027 Muster. — Stickereien. — **Helfenberg A.-G.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47090. 29. Dezember 1930, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Antrieb- und Transportband. — **Fritz Pletscher**, Luzern (Schweiz).
- Nr. 47091. 29. Dezember 1930, 15½ Uhr. — Offen. — 9 Muster. — Jacquard-Drilche. — **Elsas & Co.**, Stuttgart-Cannstatt (Deutschland). Vertreter: Carl Kyburz, Bern.
- Nr. 47092. 29. Dezember 1930, 18 Uhr. — Offen. — 204 Muster. — Bestickte Taschentücher. — **Kleinberger & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47093. 29. Dezember 1930, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Dose. — **E. d. Neuenschwander**, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 47094. 29. Dezember 1930, 20 Uhr. — Versiegelt. — 440 Muster. — Stickereien. — **Honegger & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47095. 29. Dezember 1930, 20 Uhr. — Offen. — 161 Muster. — Stickereien. — **Arthur Kraft**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47096. 30. Dezember 1930, 15 Uhr. — Versiegelt. — 22 Muster. — Mechanische Kunstseide-Stickereien. — **Jacob Rohner A.-G.**, Rebstein (Schweiz).
- Nr. 47097. 30. Dezember 1930, 20 Uhr. — Offen. — 135 Muster. — Stickereien. — **Rechsteiner, Hirschfeld & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47098. 30. Dezember 1930, 20 Uhr. — Versiegelt. — 84 Muster. — Stickereien. — **Ferdinand Scheffknecht**, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreterin: F. Beeli-Keller, St. Gallen.
- Nr. 47099. 30. Dezember 1930, 20 Uhr. — Versiegelt. — 234 Muster. — Stickereien. — **A. u. G. Giger & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 47100. 31. Dezember 1930, 13 Uhr. — Versiegelt. — 50 Muster. — Baumwollstickereien mit Garn bestickt. — **Fitzl & Co.**, Gais (Schweiz).
- Nr. 47101. 31. Dezember 1930, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Pompe de graissage pour véhicules automobiles. — **Isaac Duruz**, Lausanne (Suisse). Mandataire: L. Fleisch, Lausanne.
- Nr. 47102. 31. Dezember 1930, 18 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Calendrier-reclame 1931. — **Fiedler Arts Graphiques S. A.**, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 47103. 31. Dezember 1930, 19 h. — Ouvert. — 7 modèles. — Cadres de montres. — **Paul Jobin**, Macolin s. Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 47104. 31. Dezember 1930, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Machine à démêler la monnaie. — **Hermann Konrad**, Moutier (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 47105. 31. Dezember 1930, 23 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Griff für Elektrikerwerkzeuge. — **Heinrich Müller**, Luzern (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

II. Abteilung — II^e Partie — II^e ParteAbbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

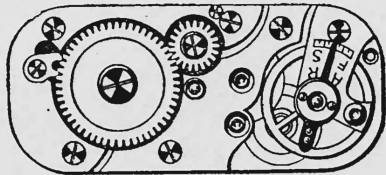
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

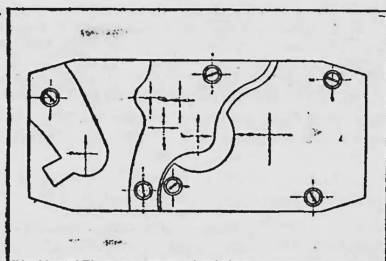
N° 47052. 17 décembre 1930, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Mouvement de montre. — Fabriques Eta Schild Frères & Co., Grenen (Suisse).

N° 660



N° 47084. 27 décembre 1930, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibres de montre. — Fabriques d'Ebauches Bernoises S. A. Etablissement Aurore, Villeret (Suisse). Mandataires: Bovard & Co., Berne.

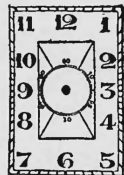
N° I



N° 47103. 31 décembre 1930, 19 h. — Ouvert. — 7 modèles. — Cadrons de montres. — Paul Jobin, Macolin s. Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koeliker, Bienne.



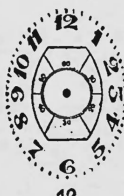
9



10



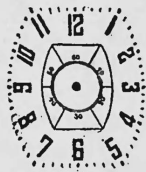
11



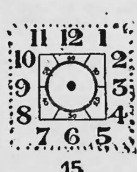
12



13



14



15

III. Abteilung — III^e Partie — III^e Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

N° 44157. 4. April 1929, 15 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Portemonnaie. — Willy Dussy-Meyre, Basel (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 22. Dezember 1930 zugunsten von Paul Popp, Spiez (Schweiz); registriert den 26. Dezember 1930.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

N° 31910. 14. Oktober 1920, 15½ Uhr. — (III. Periode 1930/1935.) — 2 Modelle. — Vorrichtungen zum Ausstechen von Unkraut. — Ulrich Pfister, Affoltern (Bern, Schweiz); registriert den 6. Januar 1931.

N° 31974. 23. Oktober 1920, 20 h. — (III^e période 1930/1935.) — 2 modèles. — Jauge micrométrique pour hauteurs et épaisseurs de mobiles et jauge micrométrique pour partage de mobiles. — A. Hämmerty, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 6 janvier 1931.

N° 32083. 6. Dezember 1920, 20 Uhr. — (III. Periode 1930/1935.) — 1 Muster. — Waffelhandtuch. — Meyer-Mayor & Cie., Neu St. Johann (Schweiz); registriert den 22. Dezember 1930.

N° 32095. 15. Dezember 1920, 20 Uhr. — (III. Periode 1930/1935.) — 2 Modelle. — Oberteile für ausschaltbare Griff-Sicherungen für Niederspannung. — Fabrik elektrischer Apparate Sprecher & Schuh A.-G. in Aarau, Aarau (Schweiz); registriert den 6. Januar 1931.

N° 32096. 15. Dezember 1920, 20 Uhr. — (III. Periode 1930/1935.) — 2 Modelle. — Kontaktfinger für elektrische Schaltapparate. — Fabrik elektrischer Apparate Sprecher & Schuh A.-G. in Aarau, Aarau (Schweiz); registriert den 6. Januar 1931.

N° 32097. 15. Dezember 1920, 20 Uhr. — (III. Periode 1930/1935.) — 2 Modelle. — Oberteile für ausschaltbare Röhrensicherung für Niederspannung. — Fabrik elektrischer Apparate Sprecher & Schuh A.-G. in Aarau, Aarau (Schweiz); registriert den 6. Januar 1931.

N° 32170. 14. Januar 1921, 19 Uhr. — (III. Periode 1931/1936.) — 1 Muster. — Packung für Waschmittel. — Henkel & Cie A.-G., Basel (Schweiz). Vertreter: A. Ritter, Basel; registriert den 30. Dezember 1930.

N° 38182. 23. octobre 1925, 8¼ h. — (II^e période 1930/1935.) — 3 modèles. — Tape-tapis en fil de fer. — Nicodème Stauffer, Bienne (Suisse); enregistrement du 26 décembre 1930.N° 38183. 23. octobre 1925, 8¼ h. — (II^e période 1930/1935.) — 1 modèle. — Support pour récipient. — Nicodème Stauffer, Bienne (Suisse); enregistrement du 26 décembre 1930.

N° 38233. 30. Oktober 1925, 15 Uhr. — (II. Periode 1930/1935.) — 1 Modell. — Abonnementheft für Privat-Taxameter-Betrieb, mit abtrennbaren Coupons. — Otto Müller, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 19. Dezember 1930.

N° 38242. 3. November 1925, 8¼ Uhr. — (II. Periode 1930/1935.) — 1 Muster. — Teepackung. — H. Ch. Vossler, Alpenkräuterhaus « Iris », Olten (Schweiz); registriert den 22. Dezember 1930.

N° 38301. 9. November 1925, 20 Uhr. — (II. Periode 1930/1935.) — 4 Modelle. — Verstellbare Ständer zum Ausstellen von Waren. — Franz Buchholz, St. Gallen (Schweiz); registriert den 30. Dezember 1930.

N° 38364. 3. décembre 1925, 19 h. — (II^e période 1930/1935.) — 4 modèles. Bois de brosse. — Charles Dannhauer Fils, Fabrique de Brosserie « La Savoyarde », Genève (Suisse); enregistrement du 30 décembre 1930.

N° 38371. 5. Dezember 1925, 12 Uhr. — (II. Periode 1930/1935.) — 3 Modelle. — Isoliergriffe für Koch- und Bratgeschirre. — E. Pfaendler & Cie, Olten (Schweiz); registriert den 26. Dezember 1930.

N° 38377. 8. Dezember 1925, 17 Uhr. — (II. Periode 1930/1935.) — 3 Muster. — Verpackungen für Lebensmittel. — Elikann & Baer, Karlsruhe i. B. (Deutschland). Vertreter: Wilhelm Althoff, Basel; registriert den 6. Januar 1931.

N° 38394. 11. Dezember 1925, 8 Uhr. — (II. Periode 1930/1935.) — 1 Modell. — Metallener Möbeluntersatz mit Filzeinlage. — Friedrich Lutz, Zürich (Schweiz); registriert den 22. Dezember 1930.

N° 38404. 14. Dezember 1925, 11 Uhr. — (II. Periode 1930/1935.) — 4 Muster. — Etiketten. — A. Tanner, Winterthur (Schweiz); registriert den 22. Dezember 1930.

N° 38406. 9. Dezember 1925, 7 Uhr. — (II. Periode 1930/1935.) — 1 Modell. — Packung für Bonbons. — Charles Hedinger, Basel (Schweiz); registriert den 30. Dezember 1930.

N° 38409. 15. Dezember 1925, 20 Uhr. — Versiegelt. — (II. Periode 1930/1935.) — 1320 Muster. — Mechanische Baumwoll- und mechanische Kunstseiden-Stickereien. — Jacob Rohner A. G., Rebstein (Schweiz); registriert den 23. Dezember 1930.

N° 38411. 16. Dezember 1925, 8 Uhr. — (II. Periode 1930/1935.) — 1 Muster. — Dose für Wybertabletten. — Erismann & Cie., Rheineck (Schweiz); registriert den 30. Dezember 1930.

N° 38417. 16. Dezember 1925, 14 Uhr. — (II. Periode 1930/1935.) — 2 Modelle. — Packungen für Speisefette. — Johs. Kläsi, Nuxo-Werk, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz); registriert den 30. Dezember 1930.

N° 38428. 12. Dezember 1925, 12 Uhr. — (II. Periode 1930/1935.) — 4 Muster. — Packungen. — Johannes Kläsi, Nuxo-Werk, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz); registriert den 23. Dezember 1930.

N° 38452. 5. décembre 1925, 4 h. — (II^e période 1930/1935.) — 1 modèle. — Guide-cornes. — Francis Martin, L'Auberson (Suisse); enregistrement du 30 décembre 1930.

N° 38464. 29. Dezember 1925, 18 Uhr. — (II. Periode 1930/1935.) — 3 Muster. — Tabellenschieber. — Jac. Huber & Co., Zürich (Schweiz); registriert den 6. Januar 1931.

N° 38505. 30. décembre 1925, 18¼ h. — (II^e période 1930/1935.) — 1 modèle. — Calibre de montre. — Georges Henry, Fabrique Nanda, Genève (Suisse). Mandataires: Imer & de Wursterberger ci-devant: E. Imer-Schneider, Genève; enregistrement du 30 décembre 1930.

N° 38529. 14. Januar 1926, 20 Uhr. — (II. Periode 1931/1936.) — 1 Modell. — Spülkasten. — A. Gebert, Sohn, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 7. Januar 1931.

N° 38554. 20. janvier 1926, 18½ h. — (II^e période 1931/1936.) — 4 modèles. — Batteries de robinets avec dispositif de commande d'un mécanisme de vidange. — J. Kugler fils aîné S. A., Genève (Suisse). Mandataires: Imer & de Wursterberger ci-devant: E. Imer-Schneider, Genève; enregistrement du 30 décembre 1930.

N° 38594. 28. Januar 1926, 20 Uhr. — (II. Periode 1931/1936.) — 11 Muster. — Löffel und Gabeln. — Wenger & Co. Aktiengesellschaft, Delsberg (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 23. Dezember 1930.

N° 38659. 10. Februar 1926, 19 Uhr. — (II. Periode 1931/1936.) — 38 Muster. — Spielkarten, Karten mit Rückendekoration und Packungen (Etuis). — Heinrich Julius Müller, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: H. Kirchofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich; registriert den 7. Januar 1931. N° 38670. 12. Februar 1926, 18½ Uhr. — (II. Periode 1931/1936.) — 1 Modell. — Vorrichtung für die Schaustellung von Geflecht-Mustern. — Knecht, Grögli & Cie., Wil (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: H. Kirchofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich; registriert den 7. Januar 1931.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

N° 26363. 16. décembre 1915. — 1 modèle. — Cadran de montres pour aveugles.

N° 26365. 16. Dezember 1915. — 1 Modell. — Buttermaschine.

N° 26373. 17. Dezember 1915. — 1 Muster (Saldo von 2). — Reklame-transportarte.

- Nr. 31845. 21. September 1920. — 1 Modell. — Zweipolige Steckdose für elektrische Lichtleitungen.
- Nr. 31847. 22. September 1920. — 17 Muster. — Verpackungen und Etiketten für diätetische, pharmazeutische und kosmetische Präparate und Lebensmittel und Getränke.
- Nr. 31858. 28. September 1920. — 1 Modell. — Fellspanner.
- Nr. 31859. 28. September 1920. — 1 Modell. — Scherenaufbewahrer für Coiffeure.
- Nr. 31877. 30. September 1920. — 3 Modelle. — Schaukelpferde aus Holz; Schaukelesel aus Holz.
- Nr. 38017. 16. September 1925. — 1 Modell. — Schmutzfänger für Fahrräder und Motorräder.
- Nr. 38018. 16. September 1925. — 52 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38019. 16. September 1925. — 210 Muster. — Gestickte Taschentücher, sowie Baumwoll-, Woll- und Seidenstickereien.
- Nr. 38020. 16. September 1925. — 1418 Muster. — Mechanische Baumwoll- und mechanische Kunstseidenstickereien.
- Nr. 38023. 17. September 1925. — 716 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38024. 17. September 1925. — 944 Muster. — Maschinenstickereien.
- Nr. 38026. 18. September 1925. — 506 Muster. — Mechanische Stickereien.
- Nr. 38027. 18. September 1925. — 59 Muster. — Stickereien und Spitzen.
- Nr. 38028. 18. September 1925. — 2 Modelle (Saldo von 3). — Kotfänger für Fahrräder.
- Nr. 38029. 19. September 1925. — 107 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38031. 19. September 1925. — 1412 Muster. — Stickereien.
- N° 38034. 21 septembre 1925. — 1 modèle. — Roue dentée pour cycles.
- Nr. 38035. 21. September 1925. — 189 Muster. — Mechanische Stickereien.
- Nr. 38036. 22. September 1925. — 120 Muster. — Baumwollstickereien.
- Nr. 38037. 22. September 1925. — 426 Muster. — Stickereien.
- N° 38038. 22 septembre 1925. — 2 modèles. — Patins en fer nickelé pour pieds de meubles.
- Nr. 38043. 23. September 1925. — 3 Modelle. — Schülerfederhalterständer.
- Nr. 38044. 23. September 1925. — 1 Muster. — Rahmeis-Verpackung.
- Nr. 38045. 23. September 1925. — 1 Modell. — Milchfilter.
- N° 38046. 16 septembre 1925. — 1 dessin. — Cadran de montre.
- Nr. 38047. 18. September 1925. — 430 Muster. — Maschinenstickereien.
- N° 38048. 23 septembre 1925. — 1 modèle. — Couverture protégée-glace de montre.
- Nr. 38051. 24. September 1925. — 329 Muster. — Mechanische Stickereien.
- N° 38054. 25 septembre 1925. — 1 modèle. — Appareil à calculer.
- N° 38055. 25 septembre 1925. — 1 modèle. — Calendriers, jeux, articles-reclame.
- Nr. 38058. 19. September 1925. — 1 Modell. — Feueranzünder.
- Nr. 38059. 23. September 1925. — 430 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38060. 25. September 1925. — 985 Muster. — Maschinenstickereien (Taschentücher).
- Nr. 38061. 26. September 1925. — 98 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38062. 26. September 1925. — 1 Modell. — Flaschenverschluss.
- Nr. 38063. 26. September 1925. — 2 Modelle. — Warnungstafeln-Halter.
- Nr. 38064. 28. September 1925. — 1 Modell. — Winkel.
- Nr. 38065. 26. September 1925. — 689 Muster. — Maschinenstickereien.
- N° 38066. 26 septembre 1925. — 1 modèle. — Canot automobile.
- Nr. 38067. 28. September 1925. — 23 Muster. — Stickereien.

- Nr. 38068. 28. September 1925. — 21 Modelle. — Gestelle zur Fornegebung für Schlingpflanzen.
- Nr. 38070. 28. September 1925. — 4 Modelle. — Mit Oeffner versehene Blechbehälter.
- Nr. 38071. 28. September 1925. — 1 Modell. — Krawattenhalter.
- Nr. 38072. 28. September 1925. — 6 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38075. 28. September 1925. — 28 Muster. — Teppiche, Läufer und Matten.
- Nr. 38076. 28. September 1925. — 9 Muster. — Plakate.
- Nr. 38077. 28. September 1925. — 1 Modell. — Wandtarif für Telefongespräche.
- Nr. 38079. 30. September 1925. — 844 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38080. 30. September 1925. — 95 Muster. — Stickereien.
- N° 38081. 19 septembre 1925. — 50 modèles (solde de 67). — Pendulettes et objets de bijouterie en cellulofide.
- Nr. 38084. 30. September 1925. — 171 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38085. 30. September 1925. — 18 Muster. — Stickereien.
- Nr. 38086. 30. September 1925. — 3 Muster. — Hutgeflechte.
- Nr. 38087. 30. September 1925. — 1 Modell. — Handbesen mit umwechselbarem Griff.
- Nr. 38089. 25. September 1925. — 1 Modell. — Kännchen für Schlauchdichtungsmasse.
- Nr. 38090. 25. September 1925. — 1 Muster. — Kalender und Reklameartikel.
- Nr. 31857. 25. September 1925. — 2 Modelle. — Klammern zum Befestigen eines Stockes am Feldstuhl.

Gesellschaft für Bandfabrikation in Liq., Basel

Gemäss Art. 21 der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihs-Obligationen vom 20. II. 1913 wird hiemit bekannt gegeben, dass die Gläubigergemeinschaft der 6% Anleihe vom Jahre 1924 durch einstimmigen Beschluss der an der Obligationärsversammlung vom 5. Dezember 1930 anwesenden und vertretenen Obligationäre, die mehr als ¼ des im Umlauf befindlichen Obligationenkapitals vertraten, folgenden beschlossen hat:

1. Die Gläubigergemeinschaft erklärt sich grundsätzlich mit einem Nachlassvertrag einverstanden, laut welchem die Gesellschaft für Bandfabrikation in Liq. ihren Gläubigern alle Aktiven abtritt zum Zwecke der Liquidation durch die Schweizerische Treuhandgesellschaft als Liquidator in Verbindung mit einem Gläubigerausschuss von vier bis fünf Mitgliedern, und zur Verteilung des Liquidationsergebnisses im wesentlichen nach konkursrechtlichen Grundsätzen an die Gläubiger mit dem Vorbehalt, dass ein allfälliger Ueberschuss nach vollständiger Tilgung aller Forderungen samt Zins an die Aktionäre verteilt werden soll.
2. Die Gläubigergemeinschaft beauftragt ihre am 28. Mai 1930 gewählten Vertreter, mit dem Liquidator der Gesellschaft für Bandfabrikation in Liq. den genauen Wortlaut des Nachlassvertrages unter Wahrung der unter Ziffer 1 erwähnten Grundzüge auszuarbeiten, und ermächtigt sie, dem so bereinigten Vertrag namens der Anleihs-Gläubigergemeinschaft definitiv zuzustimmen.

Eine notarielle Beurkundung über das Zustandekommen dieser Beschlüsse ist beim Handelsregisteramt in Basel deponiert.

Basel, den 20. Januar 1931. (V 2)
Der Liquidator der Gesellschaft für Bandfabrikation in Liq.:
Schweizerische Treuhand-Gesellschaft.

Sanitätsgeschäft M. Schaerer A. G., Bern

Bilanz per 30. Juni 1930 (gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 19. Dezember 1930)

Aktiven				Passiven	
Immobilien Bern	Fr. 298,900	Ct. —	Aktienkapital	Fr. 1,500,000	Ct. —
Waren, Halbfabrikate und Rohmaterial	564,981	17	Kreditoren	213,430	42
Maschinen und Einrichtungen	34,948	88	Reserven	26,727	—
Kassa und Postcheck	9,972	47	Gewinn-Vortrag 1928/29	15,538	20
Debitoren	828,965	09	Betriebsgewinn	65,820	84
Banken	113,748	85			
	1,851,516	46		1,851,516	46
Soll		Gewinn- und Verlust-Rechnung per 30. Juni 1930		Haben	
General-Unkosten	Fr. 806,977	Ct. 96	Bruttogewinn	Fr. 872,798	Ct. 80
Betriebsgewinn	65,820	84	(A. G. 4)	872,798	80
	872,798	80			

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handelsreisende der Schweiz

(Taxeinnahmen und Verkehrsstatistik 1930)

Die Einnahmen an Patenttaxen beliefen sich im Jahre 1930 auf Fr. 1,048,985 oder Fr. 59,125 mehr als im Vorjahre (1929: Fr. 989,860; 1913: Fr. 530,595). Diese Einnahmen fallen gänzlich den Kantonen zu, in denen der Bund nur die Abrechnung besorgt.

Die schweizerischen Reisenden haben an die Einnahmen beigetragen mit: Fr. 979,535 (1929: Fr. 931,500; 1913: Fr. 502,895), die ausländischen mit Fr. 69,450 (1929: Fr. 58,360; 1913: Fr. 27,700).

Im Jahre 1930 wurden ausgestellt: 44,741 Ausweiskarten (1929: 43,771; 1913: 36,258), wovon 37,275 Gratiskarten (1929: 36,766; 1913: 32,541) und 7466 Taxikarten (1929: 7005; 1913: 3717). Von diesen 7466 Taxikarten waren 873 Kollektivkarten (eine Karte für zwei Reisende), was insgesamt 8339 Kleinreisende ergibt. Davon waren 7786 für Schweizerfirmen und 553 für ausländische Firmen tätig.

Die ausländischen Kleinreisenden verteilten sich auf die verschiedenen Länder wie folgt:

Belgien 2, China 18, Deutschland 370, England 25, Frankreich 73, Italien 7, Oesterreich 57, Spanien 1.

Die Zahl der Handelsreisenden überhaupt betrug 45,614 (1929: 44,638; 1913: 37,115). An Grossreisende von Geschäftsfirmen in allen Auslandsstaaten (mit Ausnahme des Fürstentums Liechtenstein) werden seit dem 1. Januar 1928 keine Gratiskarten mehr verabfolgt. 16. 22. I. 31.

Voyageurs de commerce en Suisse

(Recettes des taxes et statistique des voyageurs en 1930).

Les recettes provenant des taxes de patente sont versées aux Cantons, la Confédération se chargeant uniquement de la comptabilité. En 1930 les recettes se sont élevées à fr. 1,048,985 soit de fr. 59,125 de plus que l'année précédente (1929: fr. 989,860; 1913: fr. 530,595). Les voyageurs suisses ont contribué à cette somme pour fr. 979,535 (1929: fr. 931,500; 1913: fr. 502,895), les voyageurs étrangers pour fr. 69,450 (1929: fr. 58,360; 1913: fr. 27,700).

En 1930 44,741 cartes de légitimation ont été délivrées en tout (1929: 43,771; 1913: 36,258), dont 37,275 cartes gratuites (1929: 36,766; 1913: 32,541) et 7466 cartes payantes (1929: 7005; 1913: 3717). De ces 7466 cartes payantes 873 étaient des cartes collectives (une carte pour deux voyageurs); le nombre total des voyageurs au détail s'élevait donc à 8339, dont 7786 représentaient des maisons suisses et 553 des maisons étrangères. Les voyageurs au détail étrangers se répartissaient, par pays, de la façon suivante:

Allemagne 370, Autriche 57, Belgique 2, Chine 18, Espagne 1, France 73, Grande-Bretagne 25, Italie 7.

Le nombre des voyageurs en général était de 45,614 (1929: 44,638; 1913: 37,115). A partir du 1^{er} janvier 1928 on n'a plus délivré de cartes gratuites aux voyageurs en gros des maisons de commerce de tous les Etats étrangers (à l'exception de la principauté de Liechtenstein). 16. 22. I. 31.

Canada — Certificat de valeur et de provenance

Nous nous référons à notre publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 280 du 29 novembre 1930 donnant le texte de la nouvelle formule du certificat de valeur et de provenance pour les marchandises importées au Canada.

D'après un Mémoire du Ministère du Revenu National du Canada du 22 décembre 1930 le délai pendant lequel les anciens formulaires peuvent être employés est prolongée du 1^{er} février au 31 mars prochain.

16. 22. 1. 31.

Luftposten in Belgisch Kongo

Auf 1. Februar 1931 wird der Luftpostdienst Boma—Leopoldville aufgehoben. Briefpostsendungen nach Leopoldville können daher nicht mehr auf dem Luftweg befördert werden.

Andersseits wird vom gleichen Zeitpunkt an die Luftlinie Leopoldville—Coquilhatville bis Stanleyville ausgedehnt. Die neue Verbindung kann zur Vermittlung von Flugbriefschaften aus der Schweiz nach den Bezirken Lulonga, Bangala, Aruwimi und Stanleyville benützt werden.

16. 22. 1. 31.

Postes aériennes au Congo belge

Le service postal aérien Boma—Leopoldville sera supprimé à partir du 1^{er} février. Par conséquent, les objets de correspondance à destination de Leopoldville ne pourront plus emprunter l'intermédiaire de la voie des airs.

D'autre part, la ligne aérienne Léopoldville—Coquilhatville sera prolongée jusqu'à Stanleyville à compter de la même date. Cette nouvelle liaison pourra être utilisée pour le transport de correspondances-avion originaires de Suisse à destination des districts de Lulonga, Bangala, Aruwimi et Stanleyville.

16. 22. 1. 31.

Postcheckverkehr

Die Inhaber von Checkrechnungen, die die für sie bestimmten Sendungen mit den Gut- und Lastschriftzetteln beim Postscheckamt abholen lassen, damit sie vor der gewöhnlichen Zustellung in ihren Besitz kommen, haben folgende Gebühren zu entrichten:

Fr. — 20	im Monat bei monatlich einmaliger Abholung,	
> — 40	> > > > >	zweimaliger >
> — 75	> > > > >	wöchentlicher >
> 1.50	> > > > >	halbwöchentlicher >
> 3.75	> > > > >	täglicher >
> 7.50	> > > > >	halbtäglicher >

Der Zeitpunkt der Abholung ist jeweilen mit dem Postscheckamt zu vereinbaren. 16. 22. 1. 31.

Service des chèques postaux

Les titulaires de comptes de chèques postaux, qui font retirer à l'office des chèques les envois renfermant les avis de crédit et de débit qui leur sont destinés afin que ceux-ci soient en leur possession plus tôt que par la distribution ordinaire, doivent acquitter les droits suivants:

Fr. — 20	par mois pour retrait mensuel
> — 40	> > > > > bi-mensuel
> — 75	> > > > > hebdomadaire
> 1.50	> > > > > bi-hebdomadaire
> 3.75	> > > > > quotidien
> 7.50	> > > > > bi-quotidien.

Dans chaque cas, il y a lieu de convenir de l'heure du retrait avec l'office des chèques. 16. 22. 1. 31.

Servizio degli chèques postali

I correntisti che fanno ritirare presso l'ufficio degli chèques gli invii loro destinati e contenenti lo cedole di accreditamento e di addebitamento, affinché gli invii stessi loro pervengano prima della distribuzione ordinaria, devono pagare i diritti seguenti:

Fr. — 20	al mese per il ritiro una volta al mese,
> — 40	> > > > > due volte al mese,
> — 75	> > > > > settimanale,
> 1.50	> > > > > due volte la settimana,
> 3.75	> > > > > giornaliero,
> 7.50	> > > > > due volte al giorno.

L'ora del ritiro è ogni volta da convenirsi con l'ufficio degli chèques postali. 16. 22. 1. 31.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 22. Januar an — Cours de réduction à partir du 22 janvier
 Belgien Fr. 72.10; Dänemark Fr. 138.25; Freie Stadt Danzig Fr. 100.40; Deutschland Fr. 122.85; Frankreich Fr. 20.27; Italien Fr. 27.10; Jugoslawien Fr. 9.14; Luxemburg Fr. 14.40; Marokko Fr. 20.27; Niederlande Fr. 208.10; Oesterreich Fr. 72.75; Polen Fr. 57.95; Schweden Fr. 138.45; Tsehechoslowakei Fr. 15.32; Ungarn Fr. 90.35; Grossbritannien Fr. 25.10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Wir sind zur Zeit zu pari Abgeber von

Obligationen

unserer Bank auf 3, 4 oder 5 Jahre fest zu

3³/₄ % gegen bar

4 % in Konversion rückzahlbarer eigener Obligationen.

Die Obligationen sind mit Halbjahrescoupons per 15. Januar und 15. Juli versehen. (2605 Q) 241

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Basel — Zürich — St. Gallen — Gené — Lausanne
 La Chaux-de-Fonds — Neuenburg — Schaffhausen — London
 Biel — GHIASSO — Herisau — Le Locle — Nyon
 Aigle — Bischofszell — Morges — Les Ponts — Rorschach
 Aktienkapital und Reserven Fr. 212,000,000

Erbenruf

Von der am 22. Dezember 1930 verstorbenen Fräulein **MINA ELISA AUGUSTA TROXLER**, geb. den 24. Dezember 1861, Tochter des Josef Wilhelm Otto Troxler und der Elisa geb. Janitseh, von Wohlenschwil, Aargau, gew. Bureauangestellte, Kramgasse Nr. 56 in Bern, sind die Erben nicht alle bekannt.

Es ergeht hiermit die Aufforderung an alle Berechtigte, sich binnen Jahresfrist, d. h. bis 17. Januar 1932 beim städtischen Vormundschafsbureau in Bern zum Erbgang zu melden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei der Verteilung des Vermögens unberücksichtigt bleiben.

Bern, den 14. Januar 1931.

Der bestellte Erbschaftsverwalter:
S. Haerdi, Notar.

Öffentliches Inventar □ Rechnungsruf

Ueber die Erbschaft des am 9. Januar 1931 in Zug verstorbenen Bankbeamten Paul Bossard hat das tit. Kantonsgerichtspräsidium von Zug das öffentliche Inventar bewilligt.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner des genannten Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, unter Hinweis auf die Art. 583 und 590 des Zivilgesetzbuches, aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 24. März 1931 bei der Gerichtskanzlei Zug schriftlich oder mündlich anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle.

Zug, den 20. Januar 1931.

231 Die Gerichtskanzlei.

Bank in Menziken

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 16. Februar 1931, nachmittags 4 Uhr im Saale zum Sternen in Menziken

TRAKTANDEN:

1. Passation des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1930 sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Schlussnahme über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Periodische Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1930 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen den Aktionären im Bankgebäude zur Einsicht auf. (2106 A) 235 i

Die Herren Aktionäre werden zur Teilnahme höflich eingeladen.

Menziken, den 19. Januar 1931.

Namens des Verwaltungsrates:

Der Präsident: Der Direktor:
R. Merz-Weber. S. Fischer.

Industrie-Ansiedlung

Chemische Fabrik, gegründet 1880, gut fundiertes und sehr entwicklungsfähiges Unternehmen sucht zwecks Neubau möglichst zentralgelegene Ortschaft mit guten Bahnverbindungen. Erforderliches Terrain zirka 1—2 ha, Bahnhofsnahe, Geleiseanschluss. Event. käme Uebernahme einer bestehenden Fabrik, sofern geeignet, in Frage.

Das Unternehmen beschäftigt derzeit zirka 20—35 Arbeiter sowie 10—12 Angestellte und Beamte. Detaillierte Angebote mit allen nötigen Unterlagen unter Chiffre Q 7234 Z an Publicitas, Zürich. 208

Société Continentale d'Appareils Mécaniques pour la Verrerie

2^{me} convocation. Les porteurs de parts son convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le lundi 9 février 1931, à 14 heures, à Genève, Croix d'Or 29. Même ordre du jour que pour l'assemblée du 20 janvier qui n'a pu avoir lieu faute de quorum. (2789 X) 230 Le conseil d'administration.

Hotels inserieren sehr vorteilhaft im **Schweizerischen Handelsamtsblatt**